



Distr.: Limited
5 December 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الحادية والأربعون

ليما، ١-٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ٤ من جدول الأعمال

تقرير لجنة التكيف

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الحادية والأربعون

ليما، ١-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ٨ من جدول الأعمال

تقرير لجنة التكيف

تقرير لجنة التكيف

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ في الدورة الحادية والأربعين لكل منهما بمشروع المقرر التالي لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين.

مشروع المقرر -/م أ-٢٠

تقرير لجنة التكيف

إن مؤتمر الأطراف،

١- يرحب بتقرير لجنة التكيف^(١)،

٢- يرحب أيضاً بالتقدم الذي أحرزته لجنة التكيف في تنفيذ خطة عملها الثلاثية السنوات، في مجالات تشمل ما يلي:

(أ) تعزيز اتساق التكيف بموجب الاتفاقية، ولا سيما بالتعاون مع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، وفي سياق برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه؛

(ب) إشراك المؤسسات والمنظمات والأطر والشبكات والمراكز ذات الصلة؛

(ج) عقد اجتماع مشترك مع برنامج عمل نيروبي بشأن الأدوات المتاحة لاستخدام معارف الشعوب الأصلية وممارساتها والمعارف والممارسات التقليدية في مجال التكيف، وتقييم احتياجات المجتمعات المحلية والأصلية، وتطبيق النهج والأدوات المراعية للمنظور الجنساني في مجال التكيف^(٢)؛

(د) تنظيم حدث خاص أثناء الدورة بشأن تعزيز التأزر وتمتين العمل مع المنظمات والمراكز والشبكات الوطنية والإقليمية والدولية^(٣)؛

(هـ) تنظيم اجتماع لجنة التكيف أثناء الدورة بالتعاون مع الفريق العامل الثاني التابع للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ^(٤)؛

(و) نشر تقريرها المواضيعي لعام ٢٠١٤ بشأن الترتيبات المؤسسية لتخطيط التكيف وتنفيذه على الصعيد الوطني^(٥)؛

٣- يلاحظ مع التقدير العمل المتواصل الذي تضطلع به لجنة التكيف لتقديم الدعم التقني والتوجيه إلى الأطراف بشأن إجراءات التكيف، بما في ذلك من خلال أنشطة فرقة العمل المعنية بخطة التكيف الوطنية التابعة للجنة؛

٤- يطلب إلى الأطراف والكيانات التشغيلية للآلية المالية والكيانات الأخرى ذات الصلة العاملة في مجال التكيف أن تنظر في التوصيات الواردة في الفصل الخامس من تقرير لجنة التكيف، كما هي مدرجة في المرفق؛

٥- يكرر ما أعرب عنه في الفقرة ١٠٣ من المقرر ٢/م أ-١٧ من تشجيع الأطراف على أن ترشح للجنة التكيف خبراء ذوي خبرات ومعارف متنوعة ذات صلة بالتكيف مع تغير المناخ، وأن تراعي في الوقت نفسه الحاجة إلى تحقيق التوازن بين الجنسين وفقاً للمقرر ٣٦/م أ-٧؛

٦- يرحب ببدء لجنة التكيف نظرها في خطة عملها المقبلة انطلاقاً من

عام ٢٠١٦.

(٢) انظر <unfccc.int/8020>.

(٣) انظر <unfccc.int/8246>.

(٤) يرد تقرير الاجتماع في الوثيقة AC/2014/24 المتاحة على الرابط التالي: <unfccc.int/8467>.

(٥) متاح على الرابط التالي <unfccc.int/6997.php#AC>.

توصيات مقدمة إلى مؤتمر الأطراف

١- اتفقت لجنة التكيف على إدراج التوصيات التالية في تقريرها^(١). كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته العشرين.

٢- وتوصي لجنة التكيف مؤتمر الأطراف بأن يدعو الأطراف والكيانات التشغيلية للآلية المالية والكيانات ذات الصلة العاملة في مجال التكيف إلى مراعاة التوصيات التالية، التي تستند إلى نتائج اجتماع فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية المشار إليها في الفقرتين ٣٨ و ٣٩ من تقرير لجنة التكيف المذكور في الفقرة ١ أعلاه:

(أ) التسليم بأهمية توعية جميع أصحاب المصلحة وضمان انخراطهم في عملية خطط التكيف الوطنية، من أجل ما يلي:

'١' حفز الاهتمام بعملية خطط التكيف الوطنية والطلب عليها وريادتها على الصعيد الوطني؛

'٢' زيادة التعريف بما هو متاح من دعم لعملية خطط التكيف الوطنية؛

(ب) تحسين التنسيق والتعاون والتماسك فيما بين:

'١' الوكالات والمؤسسات الثنائية والمتعددة الأطراف، بما في ذلك الكيانات التشغيلية للآلية المالية؛

'٢' مختلف الوزارات الوطنية؛

'٣' الأطراف والمناطق، بهدف:

(أ) تحسين فرص الحصول على دعم خطط التكيف الوطنية؛

(ب) زيادة فهم السبل الفعالة لتحقيق أهداف عملية خطط التكيف الوطنية، استناداً إلى الخبرة المكتسبة؛

(ج) تعزيز الاتساق في تقديم الدعم، بوسائل منها مطابقة الاحتياجات مع الدعم على نحو أفضل، وإشراك مزيد من المؤسسات المالية في عملية خطط التكيف الوطنية، ومساعدة البلدان على الاستعداد للحصول على التمويل، بما في ذلك التمويل من الصندوق الأخضر للمناخ؛

(١) FCCC/SB/2014/2

(ج) تعزيز التعلم في ظل زيادة اشتراك أصحاب المصلحة في عملية خطط التكيف الوطنية، لا سيما فيما يتعلق بجوانب مثل دور الترتيبات المؤسسية ودور الرصد والتقييم.

٣- وتوصي لجنة التكيف، في إطار دعم رصد التكيف وتقييمه، مؤتمر الأطراف بأن يدعو الأطراف والكيانات التشغيلية للآلية المالية والكيانات ذات الصلة العاملة في مجال التكيف إلى مراعاة التوصيات التالية:

(أ) من اللازم أن تكون أطر الرصد والتقييم مناسبة وذات صلة بالاحتياجات ومتماشية مع ظروف البلد. وليس من المفيد وضع مجموعة موحدة من المؤشرات العالمية، نظراً لطبيعة التكيف الخاصة بكل سياق؛

(ب) يمكن أن تضطلع التقييمات على المستوى الوطني بدور في قياس القدرة على التكيف مختلف عن التقييمات على المستوى دون الوطني أو المستندة إلى مشاريع. فالتقييمات على المستوى الوطني يمكن، على سبيل المثال، أن تقيس درجة تنسيق التكيف وتكامله مع الأولويات الوطنية؛

(ج) من المهم تهيئة بيئة إيجابية للتعلم تشجع على التعلم النظامي وغير النظامي، بما في ذلك التعلم من الأقران، وتشجع على التعلم من التجارب السلبية والإيجابية سواء بسواء؛

(د) تخطيط الموارد التقنية منها والمالية وتخصيصها هما سر نظم الرصد والتقييم الفعالة.

٤- وفي سياق رصد التكيف وتقييمه، توصي لجنة التكيف أيضاً بأن يدعو مؤتمر الأطراف مجلس الصندوق الأخضر للمناخ إلى النظر، فيما يتعلق بإطاره لإدارة النتائج، فيما يلي:

(أ) الحرص على بساطة المؤشرات؛

(ب) إعداد مؤشرات نوعية وكمية معاً؛

(ج) تصميم المؤشرات بطريقة تعكس ما يمكن أن تحرزه البلدان من تقدم في إدماج التكيف في خططها وسياساتها وإجراءاتها الإنمائية والقطاعية؛

(د) إعطاء البلدان قدرًا كافيًا من المرونة لتحديد مؤشراتهما بما يتماشى مع خططها واستراتيجياتهما وأولوياتهما الوطنية والمحلية.

٥- وعلاوة على ذلك، اتفقت لجنة التكيف على أن تحيل التوصيات التالية الناشئة عن حلقة العمل بشأن أفضل الممارسات لدى المجتمعات الأصلية والمحلية واحتياجات هذه المجتمعات، المشار إليها في الفقرة ٤٥ من تقريرها المذكور في الفقرة ١ أعلاه، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف. ولعل مؤتمر الأطراف يود أن:

(أ) يدعو الأطراف إلى تأكيد أهمية المعارف والممارسات الأصلية والتقليدية، بما يتناسب مع العلوم الحديثة، من أجل تخطيط التكيف وتنفيذه بفعالية، بوسائل منها تشجيع إدماج المعارف الأصلية والتقليدية والمحلية في عملية خطط التكيف الوطنية؛

(ب) يشجع صندوق التكيف ومرفق البيئة العالمية والصندوق الأخضر للمناخ على تعزيز النظر في المعارف والممارسات المحلية والأصلية والتقليدية وإدماجها في الخطط والممارسات المتعلقة بالتكيف، فضلاً عن إجراءات الرصد والتقييم والإبلاغ.

٦- وفيما يتعلق بالكيانات التشغيلية للآلية المالية، توصي لجنة التكيف بالإجراءات التالية كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف:

(أ) دعوة مجلس الصندوق الأخضر للمناخ، بصفته الجهة القائمة بإدارة الصندوق، إلى النظر في العمل الهام المضطلع به بموجب إطار كانكون للتكيف وفي عملية خطط التكيف الوطنية؛

(ب) دعوة مجلس الصندوق الأخضر للمناخ إلى التعاون مع المؤسسات التي بدأت مبادرات بشأن استعداد البلدان للحصول على تمويلات الصندوق الأخضر للمناخ، واستكشاف سبل استفادة مزيد من البلدان من مثل هذه المبادرات؛

(ج) دعوة مرفق البيئة العالمية، في إطار دعم عملية خطط التكيف الوطنية، وعند تنفيذ استراتيجيته البرنامجية الجديدة المتعلقة بالتكيف لصندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص لتغير المناخ للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، إلى أن ينظر في النتائج الصادرة عن اجتماع فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية المشار إليها في الفقرة ٨٤ والاستنتاجات الأولية للجنة التكيف بشأن رصد التكيف وتقييمه المشار إليها في الفقرة ٨٥ من تقرير لجنة التكيف المذكور في الفقرة ١ أعلاه.